

Bản án số: 30/2021/HSST
Ngày 26 - 01 -2021

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN THUẬN CHÂU, TỈNH SƠN LA

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thanh Hà.

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Lường Văn Linh.
2. Ông Lường Văn Duôi.

- Thư ký phiên tòa: Bà Trần Thị Mai - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Thuận Châu, tỉnh Sơn La.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thuận Châu tham gia phiên tòa: Ông Lường Văn Dũng - Kiểm sát viên.

Ngày 26 tháng 01 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Thuận Châu xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 24/2020/TLST-HS ngày 21/12/2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 31/2021/QĐXXST-HS ngày 15/01/2021 đối với bị cáo:

Bạc Cầm Đ, tên gọi khác: Không; sinh năm 1971 tại huyện T, tỉnh Sơn La; nơi cư trú: Bản C, xã C, huyện T, tỉnh Sơn La; nghề nghiệp: Trồng trọt; trình độ học vấn: 3/12; dân tộc: Thái; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Bạc Cầm B (đã chết) và bà Bạc Thị L (đã chết); có vợ là Lò Thị Q, sinh năm: 1974 và có 02 con, con lớn sinh năm 1994, con nhỏ sinh năm 1998. Không có tiền án, tiền sự; Bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 20/9/2020 đến nay, có mặt tại phiên tòa.

Bị hại: Anh Bạc Cầm T, sinh năm 1994; địa chỉ: Bản C, xã C, huyện T, tỉnh Sơn La, có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 21 giờ 45 phút ngày 19/9/2020 Bạc Cầm Đ đi bộ một mình từ nhà nương ở bản C, xã C, huyện T, tỉnh Sơn La đến nhà ông Lò Văn X ở cùng bản đi chơi và uống rượu với một nhóm thanh niên gồm có 10 người trong đó có Lò Văn Hsinh năm 1997, trú ở cùng bản là cháu họ. Đến khoảng 22 giờ 30 phút cùng ngày cả nhóm nghỉ uống rượu thì Bạc Cầm Đ có nhờ Lò Văn H đưa về nhà. Khi đi được khoảng 30m thì gặp Bạc Cầm T là con trai của Bạc Cầm Đ

điều khiển xe mô tô đi phía sau, thấy bố đã uống rượu say thì Trọng nói “Bây giờ như thế nào suốt ngày đi uống rượu”, Bạc Cầm Đ trả lời “Tao là bố mày, tao không dậy được mày à?”. Khi Lò Văn H đi xe đến trước cửa nhà ông Lò Văn H ở cùng bản, Bạc Cầm T yêu cầu Hùng dừng xe, khi Hùng dừng xe Bạc Cầm Đ xuống xe sau đó hai bên tiếp tục cãi nhau. Sau đó Bạc Cầm T dùng tay phải đang cầm chìa khóa xe mô tô đâm vào đầu Bạc Cầm Đ 02 nhát làm rách da đầu, rồi dùng hai tay đâm vào vai bên trái 02 nhát và dùng chân phải đạp một nhát ở bụng Bạc Cầm Đ, làm Bạc Cầm Đ ngã xuống đất. Bạc Cầm Đ vùng dậy dùng tay túm cổ áo Bạc Cầm T, đồng thời rút một con dao cán làm bằng gỗ mang theo sẵn trong túi quần đâm một nhát vào vùng sườn bên trái, một nhát vào vùng vai trái của Bạc Cầm T. Thấy Bạc Cầm T bị đâm Lò Văn H lao vào kéo Bạc Cầm T thì thấy Trọng bị chảy nhiều máu nên đã chở Bạc Cầm T đến Trạm y tế xã C, huyện T để sơ cứu sau đó chuyển xuống Bệnh viện đa khoa tỉnh để cấp cứu. Bạc Cầm Đ sau đó đi bộ tới nhà nương rồi cất dao ở đầu đệm ngủ cho đến 01 giờ 30 phút ngày 20/9/2020 thì bị Công an huyện Thuận Châu triệu tập xuống Ủy ban nhân dân xã C, huyện T làm việc.

Sau khi xảy ra vụ việc Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Thuận Châu đã tiến hành khám nghiệm hiện trường kết quả khám nghiệm như sau:

Hiện trường chung:

Xác định tại đường liên bản bản C – bản D:

- Phía Bắc là hướng đi quốc lộ 6A, cách 300m là đường quốc lộ 6A.
- Phía nam là hướng đi Ủy ban nhân dân xã C, huyện T, tỉnh Sơn La.
- Phía Đông là nhà ông Lò Văn H, sinh năm 1974, trú tại bản C, xã C, huyện T, tỉnh Sơn La.
- Phía Tây cách 4,5m là nhà ông Tòng Văn N, sinh năm 1977, trú tại bản C, xã C, huyện T, tỉnh Sơn La.

Hiện trường cụ thể:

- Được xác định tại đường bê tông trước cửa nhà ông Lò Văn H thuộc tại bản C, xã C, huyện T, tỉnh Sơn La. Cổng vào nhà ông Lò Văn H rộng 2,35m, mặt đường bê tông nơi xảy ra vụ việc rộng 3m, bằng phẳng.

- Tại vị trí trên mặt đường cách cổng nhà ông Lò Văn H về phía tây 2,8m phát hiện một vùng dịch màu nâu đỏ đã khô kích thước 1,3m x 0,9m. Tâm vết cách mép đường bê tông bên trái hướng bản C – D 1,5m, được ghi nhận là vị trí số (1).

- Tại vị trí trên mặt đường bê tông cách vị trí số (1) về phía Bắc 2,4m, cách cổng nhà ông Lò Văn H về phía Tây 3m phát hiện một đám dịch màu nâu đỏ đã khô trên diện 1,35m x 0,55m. Tâm vết cách mép đường bê tông bên trái hướng bản C – D 1,5m là vị trí số (2).

- Tại vị trí trên mặt đường bê tông cách vị trí số (2) 3,1m cách vị trí số (1) về phía đông 1,5m phát hiện một đám dịch màu nâu đỏ đã khô dạng nhỏ giọt kích thước 1,3m x 0,3m được ghi nhận là vị trí số (3).

- Mở rộng hiện trường không phát hiện gì nghi vấn.

Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Thuận Châu tiến hành khám xét khẩn cấp tại nhà nường của Bạc Cầm Đ, qua khám xét thu giữ một con dao nhọn cán làm bằng gỗ chiều dài 24cm, rộng 2,5cm, dao còn dính nhiều máu.

Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Thuận Châu đã quyết định trưng cầu giám định số 59 ngày 22/9/2020 gửi Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Sơn La yêu cầu giám định tỷ lệ tổn thương cơ thể đối với Bạc Cầm T.

Tại Kết luận giám định số 223 ngày 24/9/2020 của Trung tâm pháp y tỉnh Sơn La kết luận:

Dấu hiệu chính:

- Vết thương phần vùng ngực bụng (xếp 9%);
- Tổn thương màng phổi phải phẫu thuật (xếp 3%);
- Khâu vết thương cơ hoành (xếp 21%);
- Cắt lách toàn bộ (xếp 31%).

Căn cứ bảng tỷ lệ tổn thương cơ thể ban hành kèm theo Thông tư 22/2019 ngày 28/8/2019 của Bộ Y tế: Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên là 51,88 % (làm tròn là 52 %).

Tại Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Thuận Châu Bạc Cầm Đ thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình.

Sau khi xảy ra vụ việc, bị cáo Bạc Cầm Đ, bị hại Bạc Cầm T không có yêu cầu gì về việc bồi thường dân sự.

Do có hành vi nêu trên, tại Cáo trạng số: 03/CT- VKS ngày 21 tháng 12 năm 2020 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Thuận Châu đã truy tố bị cáo Bạc Cầm Đ về tội Cố ý gây thương tích trong trạng thái tinh thần bị kích động mạnh theo quy định tại khoản 1 Điều 135 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, bị cáo Bạc Cầm Đ đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình đúng như nội dung bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Thuận Châu đã truy tố và thừa nhận bản cáo trạng truy tố bị cáo về tội Cố ý gây thương tích trong trạng thái tinh thần bị kích động mạnh là đúng người, đúng tội.

Trong phần tranh luận, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thuận Châu giữ quyền công tố tại phiên tòa trình bày lời luận tội, sau khi phân tích đánh giá tính chất, mức độ hành vi phạm tội, nhân thân của bị cáo, cũng như qua xem xét các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo đã đề nghị Hội đồng xét xử:

Tuyên bố bị cáo Bạc Cầm Đ phạm tội Cố ý gây thương tích trong trạng thái tinh thần bị kích động mạnh.

Căn cứ khoản 1 Điều 135; điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 36 Bộ luật Hình sự:

Tuyên bố bị cáo Bạc Cầm Đ phạm tội: “Cố ý gây thương tích trong trạng thái tinh thần bị kích động mạnh”.

Xử phạt bị cáo Bạc Cầm Đ 24 (hai mươi tư) đến 30 (ba mươi) tháng cải tạo không giam giữ, được khấu trừ đi thời gian tạm giữ, tạm giam.

Miễn áp dụng mức khấu trừ thu nhập đối với bị cáo.

Căn cứ khoản 3 Điều 328 Bộ luật Tố tụng hình sự: Trả tự do ngay cho bị cáo Bạc Cầm Đ tại phiên tòa nếu bị cáo không bị tạm giam về một tội phạm khác.

Về trách nhiệm bồi thường dân sự: Bị hại anh Bạc Cầm T không yêu cầu Hội đồng xét xử xem xét, giải quyết.

Về vật chứng vụ án: Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự; điểm a, c khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự:

- Tịch thu tiêu hủy: một con dao, kích thước dài 24cm, cán bằng gỗ dài 8cm, rộng 2cm, lưỡi dao bằng kim loại dài 16cm, một lưỡi sắc, phần rộng nhất của lưỡi dao là 2,5cm thu giữ dưới đệm ngủ của Bạc Cầm Đ ở bản C, xã C, huyện T, tỉnh Sơn La; 01 chiếc áo phông có cổ màu xanh có viền trắng kẻ ngang, áo không có nhãn hiệu và một chiếc quần vải ống dài màu đen, bên trong cặp quần có thêu dòng chữ borleE, bên ngoài cặp quần có gắn một miếng giả da màu xanh, xám có khắc dòng chữ MADE thu giữ của Bạc Cầm T.

Miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo Bạc Cầm Đ.

Ý kiến của bị cáo Bạc Cầm Đức: Nhất trí với đề nghị của Viện kiểm sát, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo hưởng mức án thấp nhất.

Ý kiến của bị hại, anh Bạc Cầm Trọng: Không yêu cầu Tòa án giải quyết về phần bồi thường dân sự và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Thuận Châu, tỉnh Sơn La, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Thuận Châu, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự, thực hiện đúng thủ tục tố tụng. Quá trình điều tra bị cáo, bị hại không có ý kiến khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng.

[2] Do Bạc Cầm Đ hay uống rượu về gây rối tại gia đình do đó Bạc Cầm T là con trai của Bạc Cầm Đ thường xuyên có lời nói, hành vi xúc phạm Bạc Cầm Đ, không cho Bạc Cầm Đ ngủ ở nhà mà phải ngủ ở lán nương. Đêm ngày 19/9/2020 trên đường Bạc Cầm Đ đi uống rượu về Bạc Cầm Đ đã bị Bạc Cầm T dùng tay kẹp chìa khóa xe mô tô đánh vào đầu, ngực và dùng chân đạp vào bụng gây thương tích. Bị con trai đánh, Bạc Cầm Đ đã có hành vi dùng dao nhọn cán

làm bằng gỗ dài 24cm, rộng 2,5cm đâm một nhát vào vùng sườn trái, một nhát vào vai trái của Bạc Cầm T mục đích là để gây thương tích, hậu quả Bạc Cầm T bị thương với tổng tỷ lệ tổn thương là 52%. Nguyên nhân gây ra hành vi của Bạc Cầm Đ là do hành vi trái pháp luật nghiêm trọng của Bạc Cầm T gây ra với Bạc Cầm Đ.

Lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với kết quả điều tra, phù hợp với các tài liệu, chứng cứ trong hồ sơ: Đơn đề nghị khởi tố của Bạc Cầm T; Biên bản khám xét hồi 07 giờ ngày 20/9/2020 tại nhà nương của Bạc Cầm Đ tại bản C, xã C, huyện T; Biên bản khám nghiệm hiện trường; Biên bản xem xét dấu vết trên thân thể; Kết luận giám định pháp y số 223 ngày 24/9/2020 của Trung tâm pháp y tỉnh Sơn La; lời khai của người chứng kiến.

Từ các căn cứ trên có đủ cơ sở kết luận bị cáo Bạc Cầm Đ phạm tội Cố ý gây thương tích trong trạng thái tinh thần bị kích động mạnh theo quy định tại khoản 1 Điều 135 Bộ luật Hình sự năm 2015, có khung hình phạt phạt tiền từ 10.000.000 đồng đến 50.000.000 đồng hoặc phạt cải tạo không giam giữ đến 03 năm và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng.

[3] Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến sức khỏe của người khác được Nhà nước bảo vệ, gây mất trật tự an ninh xã hội tại địa phương. Do đó cần có mức hình phạt nghiêm khắc nhằm răn đe giáo dục đối với bị cáo, trên cơ sở xem xét các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ, nhân thân của bị cáo.

Về nhân thân: Bị cáo không có tiền án, tiền sự.

Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 1 Điều 52 Bộ luật Hình sự năm 2015.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm i, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015. Bị hại Bạc Cầm T cũng có lỗi, tại phiên tòa có ý kiến xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015.

Bị cáo thuộc hộ nghèo, không có tài sản, không có khả năng thi hành hình phạt là phạt tiền. Bị cáo có nhân thân tốt, có nơi cư trú rõ ràng, do đó cần áp dụng hình phạt cải tạo không giam giữ đối với bị cáo. Bị cáo bị tạm giữ, tạm giam là 04 (bốn) tháng 09 (chín) ngày được quy đổi thành 12 (mười hai) tháng 27 (hai mươi bảy) ngày cải tạo không giam giữ, được trừ vào thời gian chấp hành hình phạt cải tạo không giam giữ theo khoản 1 Điều 136 Bộ luật Hình sự.

[4] Về mức khấu trừ thu nhập: Bị cáo thuộc hộ nghèo, thu nhập không ổn định, do đó miễn khấu trừ thu nhập cho bị cáo.

[5] Về trách nhiệm bồi thường dân sự: Bị hại anh Bạc Cầm T không yêu cầu Hội đồng xét xử xem xét, giải quyết.

[6] Đối với Bạc Cầm T đã có hành vi dùng tay cầm chìa khóa xe mô tô đánh vào đầu dùng chân đạp vào bụng của bố đẻ là Bạc Cầm Đ gây thương tích. Do vết thương nhẹ Bạc Cầm Đ từ chối giám định thương tích nên Cơ quan điều tra không xem xét truy cứu trách nhiệm hình sự đối với Bạc Cầm T.

Tuy nhiên, hành vi của Bạc Cầm T đã vi phạm khoản 1 Điều 12 Nghị định 167/2013/NĐ-CP của Chính phủ về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh trật tự, do đó Công an huyện Thuận Châu đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với Bạc Cầm T mức phạt 750.000 đ là có căn cứ.

[7] Vật chứng vụ án:

Đối với 01 con dao kích thước dài 24cm, cán bằng gỗ dài 8cm, rộng 2cm, lưỡi dao bằng kim loại dài 16cm, một lưỡi sắc, phần rộng nhất của lưỡi dao là 2,5cm thu giữ dưới đệm ngủ của Bạc Cầm Đ ở bản C, xã C, huyện T, tỉnh Sơn La là công cụ phương tiện bị cáo dùng vào việc phạm tội và 01 chiếc áo phông có cổ màu xanh có viền trắng kẻ ngang, áo không có nhãn hiệu, 01 chiếc quần vải ống dài màu đen thu giữ của anh Bạc Cầm T không còn giá trị sử dụng cần tịch thu, tiêu hủy theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ Luật Hình sự; điểm a, c khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự.

[9] Về án phí: Bị cáo thuộc hộ nghèo, căn cứ điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khóa 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án: Miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo Bạc Cầm Đ.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Về tội danh và hình phạt:

Căn cứ khoản 1 Điều 135; điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 36 Bộ luật Hình sự:

Tuyên bố bị cáo Bạc Cầm Đ phạm tội: “Cố ý gây thương tích trong trạng thái tinh thần bị kích động mạnh”.

Xử phạt bị cáo Bạc Cầm Đ 15 (mười lăm) tháng cải tạo không giam giữ, được khấu trừ đi thời gian tạm giữ, tạm giam là 04 (bốn) tháng 09 (chín) ngày, được quy đổi thành 12 (mười hai) tháng 27 (hai mươi bảy) ngày cải tạo không giam giữ, bị cáo còn phải chấp hành tiếp là 02 (hai tháng) 03 (ba) ngày cải tạo không giam giữ.

Thời hạn cải tạo không giam giữ tính từ ngày Ủy ban nhân dân xã C, huyện T, tỉnh Sơn La nhận được quyết định thi hành án và bản án.

Giao bị cáo Bạc Cầm Đ cho Ủy ban nhân dân xã C, huyện T, tỉnh Sơn La giám sát, giáo dục. Gia đình người bị kết án có trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân xã C, huyện T, tỉnh Sơn La trong việc giám sát, giáo dục Bạc Cầm Đức.

Miễn áp dụng mức khấu trừ thu nhập đối với bị cáo.

Trường hợp bị cáo vắng mặt tại nơi cư trú, thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 100 Luật thi hành án Hình sự

2. Căn cứ khoản 3 Điều 328 Bộ luật Tố tụng hình sự: Trả tự do ngay cho bị cáo Bạc Cầm Đ tại phiên tòa nếu bị cáo không bị tạm giam về một tội phạm khác.

3. Bị cáo Bạc Cầm Đ phải thực hiện những nghĩa vụ quy định tại Điều 99 Luật Thi hành án hình sự.

4. Về trách nhiệm bồi thường dân sự: Bị hại anh Bạc Cầm T không yêu cầu Hội đồng xét xử xem xét, giải quyết.

5. Về vật chứng vụ án: Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự; điểm a, c khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự:

- Tịch thu tiêu hủy: một phong bì màu trắng niêm phong, mặt trước ghi: một con dao, kích thước dài 24cm, cán bằng gỗ dài 8cm, rộng 2cm, lưỡi dao bằng kim loại dài 16cm, một lưỡi sắc, phần rộng nhất của lưỡi dao là 2,5cm. Thu giữ dưới đệm ngủ của Bạc Cầm Đ ở bản C, xã C, huyện T, tỉnh Sơn La; một hộp bìa các tông màu xanh có dòng chữ Plus bên ngoài có dán giấy niêm phong Công an tỉnh Sơn La số 026706 và có các chữ ký thành phần tham gia niêm phong. Bên trong có 01 chiếc áo phông có cổ màu xanh có viền trắng kẻ ngang, áo không có nhãn hiệu dài 68cm, rộng 80cm, tại vị trí mặt trong cổ áo để lại vết dịch màu nâu đã khô kích thước 3x0,5cm. Và một chiếc quần vải ống dài màu đen, dài 97cm, phần bẹn rộng 43cm, ống quần rộng 21cm, bên trong cạp quần có thêu dòng chữ borlcE, bên ngoài cạp quần có gắn một miếng giả da màu xanh, xám có khắc dòng chữ MADE.

(Theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 18/12/2020 giữa Cơ quan cảnh sát điều tra – Công an huyện Thuận Châu và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thuận Châu).

6. Về án phí: Căn cứ điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khóa 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án: Miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo Bạc Cầm Đ.

7. Về quyền kháng cáo: Căn cứ Điều 331, Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự: Bị cáo Bạc Cầm Đ, bị hại Bạc Cầm T được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Sơn La;
- Sở Tư pháp tỉnh Sơn La;
- VKSND huyện Thuận Châu (02 bản);
- CA huyện Thuận Châu;
- Chi cục THADS huyện Thuận Châu;
- Những người tham gia tố tụng;
- Lưu.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Nguyễn Thanh Hà

